



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 18 Ιουνίου 2024  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2024/0116(NLE)

---

---

10316/24  
ADD 1

AVIATION 89  
ICAO 19  
RELEX 707

#### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα: Σχέδιο ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΔΟΠΑ για την έγκριση παραρτήματος IV, σχετικά με την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής του μνημονίου συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας

---

ΣΧΕΔΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΔΟΠΑ**

της ...

**για την έγκριση παραρτήματος IV, σχετικά με την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής, του μνημονίου συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας**

Η ΚΟΙΝΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΔΟΠΑ,

Έχοντας υπόψη το μνημόνιο συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας («μνημόνιο συνεργασίας»), το οποίο άρχισε να ισχύει στις 29 Μαρτίου 2012, και ιδίως το σημείο 7.3 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας ότι είναι σκόπιμο να συμπεριληφθεί στο μνημόνιο συνεργασίας παράρτημα σχετικά με την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής στους τομείς που καλύπτονται από το μνημόνιο συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται το παράρτημα της παρούσας απόφασης, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του μνημονίου συνεργασίας.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

...

*Για την κοινή επιτροπή ΕΕ-ΔΟΠΑ*

*Οι πρόεδροι*

*Για την Ευρωπαϊκή Ένωση*

*Για τον Διεθνή Οργανισμό*

*Πολιτικής Αεροπορίας*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV του Μνημονίου Συνεργασίας ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ, ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

#### 1. ΣΤΟΧΟΙ

- 1.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνεργαστούν για την παροχή ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής στον τομέα των αερομεταφορών, με την επιφύλαξη των συναφών πολιτικών και αποφάσεων των μερών, με σκοπό τη στήριξη της επίτευξης των στρατηγικών στόχων του ΔΟΠΑ σε παγκόσμιο επίπεδο στους τομείς που εμπίπτουν στο πλαίσιο του μνημονίου συνεργασίας (ΜΣ) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) για τη δημιουργία πλαισίου ενισχυμένης συνεργασίας, το οποίο τέθηκε σε ισχύ την 29η Μαρτίου 2012, και ιδίως του άρθρου 5 και του άρθρου 7.3 στοιχείο γ).
- 1.2 Αναγνωρίζοντας τον ρόλο της ανάπτυξης ικανοτήτων, της τεχνικής βοήθειας και της στήριξης της εφαρμογής για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων του ΔΟΠΑ σε παγκόσμιο επίπεδο και για τη διασφάλιση της παγκόσμιας συμμόρφωσης προς τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές (SARP) του ΔΟΠΑ, τα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής, με σκοπό τον εντοπισμό ενδεχόμενων συνεργειών και δραστηριοτήτων συνεργασίας.

## 2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

2.1 Για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις παραγράφους 1.1 και 1.2, και συμπληρωματικά προς τη συνεργασία που καθιερώνεται βάσει των παραρτημάτων I, II και III του ΜΣ, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

- Καθιέρωση τακτικού διαλόγου σχετικά με δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων δραστηριοτήτων κατάρτισης, στους τομείς που καλύπτονται από το ΜΣ ΕΕ-ΔΟΠΑ, με σκοπό την επίτευξη συνεργειών και, κατά περίπτωση, τον συντονισμό των εν λόγω δραστηριοτήτων·
- Στήριξη και διευκόλυνση της παροχής των δραστηριοτήτων των μερών για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την τεχνική βοήθεια και τη στήριξη της εφαρμογής, μεταξύ άλλων:
  - μέσω της διεξαγωγής, κατά περίπτωση, κοινών δραστηριοτήτων για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την ανάπτυξη τεχνικής βοήθειας και τη στήριξη της εφαρμογής·
  - μέσω της διάθεσης θεματικών εμπειρογνομόνων και οποιασδήποτε άλλης υποστήριξης σε είδος, ανάλογα με την περίπτωση·
  - μέσω της ανάπτυξης και της παροχής προϊόντων ανάπτυξης ικανοτήτων, ανάπτυξης τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής, καθώς και κατάρτισης·
  - μέσω της συμμετοχής σε τεχνικά έργα, όταν κρίνεται σκόπιμο.
- Προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας·
- Προώθηση των δραστηριοτήτων των αντίστοιχων μερών, κατά περίπτωση, μεταξύ άλλων με την παροχή πληροφοριών στους αρμόδιους φορείς των μερών σχετικά με τις διεξαγόμενες δραστηριότητες.

### 3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

3.1 Όπως προβλέπεται στα άρθρα 3.3 και 4.1 στοιχείο α) του ΜΣ, τα συμβαλλόμενα μέρη θεσπίζουν ρυθμίσεις συνεργασίας, ανάλογα με τις ανάγκες, για την αποτελεσματική υλοποίηση των δραστηριοτήτων συνεργασίας που προσδιορίζονται στα άρθρα 2.1 και 5 του παρόντος παραρτήματος. Οι ρυθμίσεις συνεργασίας εγκρίνονται από τη μεικτή επιτροπή δυνάμει του άρθρου 7.3 στοιχείο γ) του ΜΣ.

### 4. ΔΙΑΛΟΓΟΣ

4.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεδριάζουν τουλάχιστον μία φορά ετησίως, στο επίπεδο του διευθυντή του Γραφείου Ανάπτυξης Ικανοτήτων και Στήριξης Εφαρμογής του ΔΟΠΑ, επικουρούμενου από άλλους διευθυντές του ΔΟΠΑ, ανάλογα με την περίπτωση, και του εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον ΔΟΠΑ, επικουρούμενου από τον εκπρόσωπο του EASA και τις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κατά περίπτωση, και αναφέρουν τις συζητήσεις αυτές κατά τις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΔΟΠΑ. Οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών της ΕΕ στο Συμβούλιο του ΔΟΠΑ και άλλες οντότητες μπορούν να κληθούν να συμμετάσχουν σε αυτόν τον διάλογο.

4.2 Κατά τη διάρκεια του διαλόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 4.1, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων, τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής στους τομείς που καλύπτονται από το ΜΣ ΕΕ-ΔΟΠΑ, και εντοπίζουν ενδεχόμενες συνέργειες και, κατά περίπτωση, επιδιώκουν τον συντονισμό των αντίστοιχων δραστηριοτήτων τους, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στο άρθρο 5.

4.3 Ο διάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 4.2 συμπληρώνεται, τουλάχιστον μία φορά το τρίμηνο, με ανταλλαγή σε τεχνικό επίπεδο στο επίπεδο των σημείων επαφής που ορίζονται από κάθε μέρος.

## 5. ΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

- 5.1 Τα μέρη συμφωνούν, μεταξύ άλλων ως αποτέλεσμα του διαλόγου που αναφέρεται στο άρθρο 4, να υποστηρίξουν και να διευκολύνουν την παροχή των δραστηριοτήτων των μερών για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την ανάπτυξη τεχνικής βοήθειας και τη στήριξη της εφαρμογής.
- 5.2 Κατά περίπτωση, μπορούν να αναληφθούν κοινές δραστηριότητες για την ανάπτυξη ικανοτήτων, την ανάπτυξη τεχνικής βοήθειας και τη στήριξη της εφαρμογής.
- 5.3 Η στήριξη αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή διάθεσης θεματικών εμπειρογνομόνων με αποδεδειγμένη τεχνική εμπειρογνωσία σε σχετικούς τομείς.
- 5.4 Η στήριξη αυτή μπορεί επίσης να λάβει τη μορφή εξέλιξης και παροχής προϊόντων ανάπτυξης ικανοτήτων, ανάπτυξης τεχνικής βοήθειας και στήριξης της εφαρμογής, κατάρτισης και συμμετοχής σε τεχνικά έργα, όταν κρίνεται σκόπιμο.
- 5.5 Η στήριξη αυτή περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, επιτόπια συνεργασία μεταξύ των σχετικών περιφερειακών γραφείων του ΔΟΠΑ και των ομάδων που αποστέλλονται στο πλαίσιο των χρηματοδοτούμενων από την ΕΕ δραστηριοτήτων ανάπτυξης ικανοτήτων, ανάπτυξης τεχνικής βοήθειας ή στήριξης της εφαρμογής.
- 5.6 Η χρήση των αντίστοιχων λογοτύπων εξετάζεται όταν είναι σκόπιμη για τη δραστηριότητα, με την επιφύλαξη των κανόνων και των διαδικασιών κάθε μέρους.

## 6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

6.1 Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων τους που αποσκοπούν στην επιτάχυνση της εφαρμογής των SARP του ΔΟΠΑ, τα συμβαλλόμενα μέρη δίνουν προτεραιότητα στις περιφερειακές προσεγγίσεις που προσφέρουν ευκαιρίες για βελτίωση της οικονομικής αποδοτικότητας, της εποπτείας ή/και των διαδικασιών τυποποίησης.

## 7. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ

7.1 Τα μέρη προωθούν τις αντίστοιχες δραστηριότητές τους με τον αρμόζοντα τρόπο. Αυτός μπορεί να περιλαμβάνει ιδίως την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες που διεξάγονται κατ' εφαρμογήν του παρόντος παραρτήματος στους αρμόδιους φορείς τους, όπως το Συμβούλιο του ΔΟΠΑ, τη σχετική διοίκηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή τους αρμόδιους φορείς του EASA.

## 8. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

8.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη επανεξετάζουν τακτικά την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, λαμβάνουν υπόψη τυχόν συναφείς εξελίξεις ως προς τις πολιτικές ή τις κανονιστικές ρυθμίσεις.

8.2 Κάθε επανεξέταση του παρόντος παραρτήματος εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή η οποία έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 7 του ΜΣ.

## 9. ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

9.1 Το παρόν παράρτημα αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έγκρισής του από τη μεικτή επιτροπή και παραμένει σε ισχύ μέχρι την καταγγελία του. Η καταγγελία δεν επηρεάζει την εφαρμογή των εν εξελίξει δραστηριοτήτων, εκτός αν τα μέρη λάβουν διαφορετική απόφαση.

- 9.2 Οι ρυθμίσεις συνεργασίας που συμφωνούνται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος αρχίζουν να ισχύουν από την ημερομηνία έγκρισής τους από τη μεικτή επιτροπή.
- 9.3 Κάθε τροποποίηση ή καταγγελία των ρυθμίσεων συνεργασίας που εγκρίνονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
- 9.4 Το παρόν παράρτημα μπορεί να καταγγελθεί ανά πάσα στιγμή από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος. Η καταγγελία αυτή παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της σχετικής γραπτής κοινοποίησης από το ένα συμβαλλόμενο μέρος προς το άλλο, εκτός εάν η εν λόγω κοινοποίηση καταγγελίας ανακληθεί με την κοινή συναίνεση των συμβαλλόμενων μερών πριν από τη λήξη της εξάμηνης προθεσμίας.
- 9.5 Παρά τα οριζόμενα στις λοιπές διατάξεις του παρόντος άρθρου, εάν καταγγελθεί το ΜΣ, καταγγέλλονται ταυτόχρονα το παρόν παράρτημα και οποιαδήποτε ρύθμιση συνεργασίας έχει εγκριθεί δυνάμει αυτού.